Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

«Зачем мне русский?» или юбилей «Матрешки» | "Pourquoi ai-je besoin du russe?" ou le jubilé de Matrjoschka

Auteur: Анастасия Сорвачева, Женева , 17.12.2010.

Утренник в "Матрешке"
22 декабря филиалы Русского Детского Центра «Матрешка» во французской части Швейцарии, русские школы и детские сады "Матрешка" в Монтре, Лозанне и Женеве, отметят свои первые юбилеи - 5 лет.
|
Le 22 décembre les filiales du Centre russe pour enfants "Matrjoschka" en Suisse Romande, écoles et jardin d'enfants russophones à Montreux, Lausanne et Genève, fêtent leur 5 ans d'existence.
"Pourquoi ai-je besoin du russe?" ou le jubilé de Matrjoschka

Накануне празднования ученики женевской школы поделились с нами своими мыслями о русском языке и о том, зачем им нужна «Матрешка». Вот несколько полученных ответов: « Чтобы мы смогли говорить на русском языке с подружками» (Лора Иришеева,6 лет), «Хочу говорить по-русски, чтобы понимать всех в России. Россия - это страна, где все говорят по-русски, а главный город ее – Москва» (Соня Брюннер,5 лет).

Где говорят по-русски?
- В русской стране, там есть город Москва. (Ясмин Аббасова,4 года)

Что это за страна, Россия?

- Это самая большая страна, которая бывает. Самая большая в мире! (Костя Паперный,6 лет).

Русский Детский Центр "Матрешка" родился более 9 лет назад из игровой группы в Цюрихе. Создавался центр с целью сохранить и передать русскую культуру, язык, традиции нашим детям. Важным этапом развития стал 2005 год: тогда один за другим открылись сразу 3 филиала "Матрешки" - в Монтре, Лозанне и Женеве. Со временем число ребят и преподавателей в центре росло, каждый год прибавлял опыта, появлялись новые педагоги.... Из маленькой игровой группы с парой педагогов и подопечных развился один из самых крупных русских детских центров в Швейцарии с отделениями в четырех городах: в Цюрихе сегодня в школе и детском саду учатся около 200 детей и работают 15 педагогов и воспитателей, в Монтре и Лозанне число ребят и преподавателей выросло до 60, а в женевской «Матрешке» занимаются более 40 учеников под руководством трех педагогов. Филиал в Женеве работает как непосредственное отделение цюрихской "Матрешки", а центры в Монтре и Лозанне – независимые организации.

На празднование 22 декабря в Женеве придут все женевские ученики, их родители, бабушки и дедушки, и, конечно, педагоги, а также юбиляры из Лозанны и Монтре. Приедет и делегация от цюрихских ветеранов - ребята привезут в Женеву в подарок театральный номер. Увы, празднование юбилея в Женеве будет закрытым – только для своих. Пока формат центра не позволяет проводить открытых праздников для всех. Но накануне торжества нам удалось узнать, как и чем живет «Матрешка», как проводит она свои будни и праздники в Женеве. Рассказала нам об этом Анна Кабанова, журналист и экономист, а главное - мама Насти Шалом, одной из учениц школы:

- Мы пришли в «Матрешку» в начале 2008 года, когда Насте только исполнилось 3 года. Живя за пределами России, мне очень хотелось, чтобы она не только знала язык, но также понимала и любила культуру нашей страны во всем ее многообразии. Мы знали, что в Цюрихе существует РДЦ «Матрешка», и стали искать по интернету, есть ли что-то подобное в Женеве. Так мы нашли нашу «Матрешку», связались с директором филиала в Женеве, Елизаветой Петровной, и, к счастью, смогли записаться в «игровую группу» практически с середины учебного года.

Какими были Ваши первые ощущения от школы «Матрешка»?

Когда я пришла на первый для нас праздник, посвященный 8 Марта, то сразу почувствовала, что, работая с малышами 3-4-х лет, Елизавета Петровна за два

месяца не только смогла разучить с ними огромное количество песен, но и создала ту неуловимую атмосферу русского детского сада, которая так знакома нам, русским родителям. Мне показалось, будто я сама участвую в этом празднике, знаю почти все песни и помню, как это было со мной. Удивительно впечатление того, что будто смотришь на себя через некое зеркало времени и абсолютно не замечаешь того, что между реальностью и ее отражением стоит ровно тридцать лет. Поэтому «Матрешка» для меня не просто русская школа, а настоящий детский культурный центр, где с самого раннего возраста русский язык преподается в тесной связи с русской культурой и традициями.

Что дала вам русская школа?
«Мы растем вместе с «Матрешкой» с января 2008 года. Сейчас нашей Насте уже почти шесть, она ходит в класс «Букваря», очень любит русскую школу и хочет, чтобы ее домашние задания были самыми красивыми. За это время она приобрела большой словарный запас, выучила много разных песен, а главное – действительно начала говорить по-русски. Поскольку дома с папой мы общаемся на французском и живем полностью во франкоязычной среде, для меня было очень важно, чтобы Настя могла говорить по-русски и изучать родной язык не только с мамой. Вот эту функцию в гораздо более широком значении и выполняет «Матрешка». Мне кажется, что, начав заниматься в русской школе, Настя стала более коммуникабельной, открытой и ответственной. Домашние задания, которые мы начали делать с 4–х лет, дисциплинируют и приучают к аккуратности. Хорошие оценки стимулируют и дают желание идти вперед и делать еще лучше. К тому же, приобретенные навыки письма, самоорганизации и дисциплины станут подспорьем и для местной школы.

Что Вам особенно импонирует в «Матрешке»?
То, что мы не просто ходим в русскую школу, мы погружаемся в русскую культуру. С высоты своего возраста Настя уже понимает, что русская школа совсем не такая, как швейцарская. Она другая, непохожая. И нам нравится эта «непохожесть».

Были ли какие-нибудь интересные, важные моменты в жизни Вашей семьи, когда ребенок что-то привнес из русской школы?
Очень запомнился концерт этого года. Детки с таким старанием пели «Мама, мама – самая любимая. Мама, мама – самая красивая», что в душе действительно был праздник. Спасибо «Матрешке» за эти незабываемые мгновения.

Что Вы можете пожелать "Матрешке" в Женеве и всему центру в канун юбилея?
Хочется пожелать, чтобы «Матрешка» продолжала выполнять взятую на себя функцию Русского детского культурного центра. Потому как людям, живущим за пределами России, очень важно передать своим детям не только знания родного языка в чисто лингвистическом понимании, но именно культуру страны, с тем чтобы наши дети не чувствовали себя иностранцами в России, не смотря на владение языком. А в целом, хочется выразить огромную благодарность всему педагогическому коллективу «Матрешки» за их труд. Мы видим и результаты этого труда, и радость детей от процесса обучения!»

РДЦ «Матрешка» www.matrjoschka.net/contacts

Source URL: *http://www.nashagazeta.ch/node/10989*